

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 20 (1902)
Heft: 112

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich,
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration
au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour,
les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: **Rudolf Mosse**, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borsizeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: **Rodolphe Mosse**, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Bericht des eidg. Versicherungsamtes. — Rapport du Bureau fédéral des assurances. — Zürcher Patent-Motorwagen-Fabrik „Rapid“. — Innere Kolonisation in den Vereinigten Staaten von Amerika. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1902. 19. März. Zürcher Kantonalbank in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 39 vom 3. Februar 1902, pag. 153). Der Bankrat hat eine weitere Kollektivprokura erteilt an Salomon Schmid, von Zürich, in Zürich III, welche der Genannte je kollektiv mit einem der bisherigen Zeichnungsberechtigten ausüben wird.

19. März. Die Sennereigenossenschaft-Brand in Mönchaltorf (S. H. A. B. Nr. 269 vom 29. Juli 1901, pag. 1073) hat in der Generalversammlung vom 28. Februar 1902 die Statuten revidiert. Demzufolge sind folgende Änderungen der bisherigen Publikationen zu konstatieren: Zweck der Genossenschaft ist, die im Sennereikreise produzierte Kuhmilch in möglichst vorteilhafter Weise durch den Betrieb einer Sennerei oder auf irgend welche andere Weise zu verwerten. Das Betriebskapital ist auf Fr. 10,000 (zehntausend Franken) festgesetzt und ist eingeteilt in 100 Anteilscheine im Betrage von je Fr. 100, welche auf den Namen lauten. Durch allfällige Erhöhung oder Verminderung des Betriebskapitals kann auch demselben entsprechend, durch Beschlüsse der Genossenschaftsversammlung der Betrag jedes Anteilscheines erhöht oder vermindert werden. Jedes Mitglied der Genossenschaft muss demnach ein landwirtschaftliches Gütergewerbe mit Milchviehhaltung betreiben; es muss ferner volljährig und im Besitz der bürgerlichen Ehrenrechte sein; es können indessen die Mitgliedschaft auch Witwen und gesetzlich vertretene Minderjährige als Erben verstorbener Genossenschafter erwerben, indem sie in die Rechte und Pflichten derselben eintreten. Solange die Auflösung der Genossenschaft nicht beschlossen ist, steht jedem Genossenschafter der Austritt frei, jedoch nur auf Schluss des Rechnungsjahres (30. April) und nach mindestens dreimonatlicher Kündigung. Die Mitgliedschaft erlischt durch Abtretung der Anteilscheine an Dritte, bzw. an die Genossenschaft, durch Tod, und durch Ausschluss. Mit dem Austritte erlischt jeder Anspruch an das Genossenschaftsvermögen. Die von der Genossenschaft erworbenen Anteilscheine sind je auf Beschluss der Genossenschaftsversammlung sofort wieder zu veräußern oder zum Zwecke der Verminderung des Grundkapitals unbrauchbar zu machen; in keinem Falle dürfen so erworbene Anteilscheine in den Genossenschaftsversammlungen durch Nichtteilhaber vertreten werden. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Vermögen derselben; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder ist ausgeschlossen. Der Aktuar Eduard Zollinger ist gestorben und dessen Unterschrift damit erloschen. An dessen Stelle wurde neu gewählt: Johannes Tobler, von und im Brand-Mönchaltorf. Derselbe führt mit dem Präsidenten, Gottlieb Wohlgemuth, kollektiv die für die Gesellschaft rechtsverbindliche Unterschrift.

19. März. Die Firma Adolph Winter, Vergolder in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 26 vom 28. Januar 1897, pag. 101) verzogt als Domizil und Wohnort des Inhabers: Zürich V, als Geschäftslokal: Dufourstrasse 24, und als fernere Natur des Geschäftes: Reinigen und Bleichen von Bildern.

19. März. Inhaber der Firma D. Armuzzi in Zürich III ist Domenico Armuzzi, von Ravenna, in Zürich III. Obst, Gemüse und Südfrüchte en gros. Konradstrasse 75.

19. März. Die Firma Cement- & Schlackenstein-Fabrik Zürich A. G. [Fabrique de Briques en Ciment & Scories Zurich (Soc. anon.)] in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 162 vom 2. Mai 1900, pag. 651) und damit die Unterschriften deren Vertreter: J. Albin Bucher, Louis Genoud, Joseph Philippson, Robert Leutwyler und Friedrich Wiest, werden hiemit infolge Konkurses über diese Aktiengesellschaft von Amteswegen gelöscht.

20. März. Die Aktionärsversammlung der Leihkasse Grüningen-Gossau in Grüningen (S. H. A. B. Nr. 155 vom 8. Juni 1896, pag. 641) hat am 8. Dezember 1901 den § 3 der Gesellschaftsstatuten in dem Sinne revidiert, dass das Grundkapital der Gesellschaft auf Fr. 48,000 (achtundvierzigtausend Franken) erhöht ist. Dasselbe zerfällt in 480 auf den Namen lautende Titel zu Fr. 100 und ist voll einbezahlt.

20. März. Inhaberin der Firma E. Iselin in Zürich V ist Elise Iselin, geb. Aeschbacher, von Bänikon (Thurgau), in Zürich V. Architektur- und Baugeschäft; Wildbachstrasse 42. Die Firma erteilt Prokura an den Ehemann der Inhaberin: Alfred Iselin-Aeschbacher.

20. März. Die Firma Albrecht Wittlinger in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 101 vom 30. März 1898, pag. 413) und damit die Prokura Clara Wittlinger-Schulte, ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

Inhaberin der Firma C. Wittlinger in Zürich I, welche die Aktiven und Passiven der ersten übernimmt, ist Witwe Clara Wittlinger, geb. Schulte, von Utm, in Zürich II. Tuch- und Massgeschäft. Bahnhofstrasse 16, vom 1. April 1902 an: Bahnhofstrasse 13 (Eidg. Bank).

20. März. Die Firma Ferdinand Fischer in Nänikon-Uster (S. H. A. B. Nr. 105 vom 17. Juli 1883, pag. 838) ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

20. März. Milchconsungenossenschaft Töss in Töss (S. H. A. B. Nr. 195 vom 31. Mai 1901, pag. 777). An Stelle des aus dem Vorstand getretenen Gottlieb Wirth, dessen Unterschrift damit erlischt, ist als Präsident gewählt worden Anton Weber, bisher Beisitzer, und als Beisitzer (neu), Heinrich Wuhmann, von Winterthur, in Töss.

20. März. Adolf Schlatter, in Zürich III, und Armin Rordorf, in Zürich II, beide von Zürich, haben unter der Firma Schlatter & Rordorf in Zürich I eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 3. April 1902 ihren Anfang nehmen wird. Manufakturwaren. Münsterstrasse 30.

Bern — Berne — Berna

Bureau de Moutier.

1902. 19 mars. Edouard Voirol et Alfred Voirol, les deux de et à Tavannes, ont constitué à Tavannes, sous la raison sociale Voirol frères, une société en nom collectif commencée le 1^{er} décembre 1901. Genre de commerce: Bazar et fournitures d'horlogerie.

20 mars. La société en nom collectif A. & F. Charpillot, horlogerie, bijouterie et chaussures, à Bévillard (F. o. s. du c. du 7 octobre 1899, n^o 313; page 1262), est dissoute; la liquidation étant terminée, sa raison est radiée.

Bureau de Porrentruy.

19 mars. Rodolphe Laubscher, secrétaire, de la Société de fruterie de Miécourt, à Miécourt (F. o. s. du c. du 7 juillet 1897, n^o 179, page 736), est décédé. Le secrétaire actuel est Samuel Baumann, de Wyleroligen, district de Laupen, domicilié à Miécourt.

Schwyz — Schwyz — Svitto

1902. 20. März. Die Bäckereigenossenschaft von Schwyz & Umgebung in Schwyz (S. H. A. B. Nr. 204 vom 14. Juli 1898, pag. 858, und Nr. 124 vom 2. April 1900, pag. 499) hat an Stelle des bisherigen Präsidenten Joseph Camenzind, Vicepräsidenten Karl Bollig, Kassier Anton Faeh und Aktuar Johann Janser, gewählt zum nunmehrigen Präsidenten des Vorstandes: Alois Gwerder, von und in Muotathal; zum Vicepräsidenten: Christian Jud, von Benken (St. Gallen), in Schwyz-Ibach; zum Kassier August Ceberg, von und in Schwyz; zum Aktuar: Meinrad Tschümperlin, von und in Schwyz. Präsident und Aktuar führen kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft.

20. März. Inhaber der Firma Anton Rickenbach in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, ist Anton Rickenbach, von Steinen, in Brunnen. Natur des Geschäftes: Metzgerei.

Glarus — Glaris — Glarona

1902. 20. März. Die Firma Babette Vogel Buchdruckerei in Glarus (S. H. A. B. Nr. 83 vom 26. März 1895, pag. 347) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

20. März. Inhaberin der Firma Buchdruckerei Merkur S. Stüssi in Glarus ist Setty Stüssi, von Riedern, in Glarus. Natur des Geschäftes: Buchdruckerei.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère).

1902. 20 mars. La maison Blanc Jules, à Albeuve (F. o. s. du c. du 27 novembre 1895, n^o 290, page 1209), a transféré son siège d'Albeuve à Broc. Elle continue le même genre de commerce, soit: Exploitation de l'Auberge des Montagnards, à Broc. Bureau et établissement: au village.

Bureau de Fribourg.

20 mars. Le chef de la maison Besse Camille, à Lentigny, est Camille Besse, de Bagnes (Valais), domicilié à Lentigny. Genre de commerce: Boulangerie, épicerie.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1902. 19. März. Unter dem Namen Feldschützengesellschaft Sissach besteht, mit dem Sitze in Sissach, ein Verein, welcher den Zweck hat, das Schiesswesen nach Kräften zu fördern und das kameradschaftliche Leben zu pflegen. Er bildet eine Sektion der basellandschaftlichen Kantonschützengesellschaft und des schweizerischen Schützenvereins. Die Statuten sind am 26. Dezember 1901 festgestellt worden. Als Mitglied kann jeder Schweizerbürger oder in Sissach niedergelassene Ausländer aufgenommen werden. Die Anmeldung hat beim Vorstand zu geschehen. Ueber die Aufnahme entscheidet die absolute Mehrheit der Vereinsversammlung. Jedes neu aufgenommene Mitglied hat ein Eintrittsgeld von Fr. 1 zu bezahlen; früher ausgetretene Mitglieder sind beim Wiedereintritt von der Eintrittsgebühr befreit. Der Jahresbeitrag beträgt Fr. 4. Ausnahmsweise können auf Beschluss der Gesellschaft auch ausserordentliche Beiträge eingezogen werden. Der Austritt kann nur am Ende des Jahres stattfinden und sind die Austrittsgesuche jeweilen im Monat Dezember dem Präsidenten schriftlich einzureichen. Mit dem Austritte erlöschen alle Ansprüche auf allfällig vorhandenes Gesellschaftsvermögen. Die Organe des Vereins sind die Generalversammlung und ein Vorstand von 9 Mitgliedern. Namens des Vereins führen der Präsident, der Kassier und der Aktuar kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Karl Wirz, von Sissach; Kassier ist Gotthold Wiedmer, von Diepfingen; Aktuar ist Walter Buser, von Thürnen, sämtliche wohnhaft in Sissach.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1902. 19. März. Die Firma Carl Müller in Rorschach (S. H. A. B. vom 3. Juli 1890, pag. 523) ist infolge Uebergabe an seinen Sohn, Carl Müller, erloschen.

Inhaber der Firma Carl Müller, Eisschrankfabrik in Rorschach ist Carl Müller, Sohn, von Romanshorn, in Rorschach, welcher die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma übernimmt. Eisschrankfabrik und mech. Schreinerei. Tellstrasse Nr. 11 und 13.

19. März. Eintragung von Amteswegen auf Grund der Verfügung des kantonalen Registerführers gemäss Art. 26, Al. 2, der Verordnung über das Handelsregister vom 6. Mai 1890:

Inhaber der Firma A. Anderegg z. Löwen in Spreitenbach, pol. Gmde. Brunnadern, ist August Anderegg, von Wattwil, in Spreitenbach. Wirtschaft und Landwirtschaft. Zum Löwen.

19. März. Gottfried Zaugg, von Eriswil, in Siebenhausen, und Friedr. Bärtschi, von Eggwil, in Horn, haben unter der Firma Zaugg & Bärtschi in Siebenhausen, Muolen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1901 ihren Anlang nahm. Käseerei. Siebenhausen, Gde. Muolen.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Brugg.

1902. 20. März. Die Genossenschaft unter der Firma Consumverein Stilli in Stilli (S. H. A. B. 1897, pag. 525) hat an Stelle von Jakob Lehner, Gemeindeschreiber, zum Aktuar gewählt Jakob Baumann, Strassenwärter, von und in Stilli, und an Stelle des letztern zum Kassier: Friedrich Lehner, Schuster, von und in Stilli. Der Aktuar ist befugt, kollektiv mit dem Präsidenten die rechtsverbindliche Unterschrift zu führen.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1902. 19. März. Die Firma Alb. Schärer-Nobel z. Flora, Eisenwarenhandlung in Amriswil (S. H. A. B. Nr. 209 vom 20. September 1894, pag. 857) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Genf — Genève — Ginevra

1902. 18. mars. La raison Veuve Deeroux, commerce de toilerie, à Chêne-Bourg (F. o. s. du c. du 28 novembre 1883, page 971), est radiée ensuite du décès de la titulaire.

18 mars. Suivant extrait de procès-verbal de l'assemblée générale du 12 mai 1901, de la société ayant pour titre Société Militaire du Canton de Genève, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 11 janvier 1900, page 39), la dite assemblée a voté une modification partielle des statuts, qui n'apporte aucun changement aux publications faites jusqu'à ce jour au nom de cette société.

18 mars. La société en nom collectif H. Buffavand et F. Bannwart, à Genève (F. o. s. du c. du 27 juillet 1896, page 873), est déclarée dissoute depuis le 31 août 1901, par le fait du décès de l'associé Ferdinand Bannwart, survenu le 14 août 1901.

L'actif et le passif de la société sont restés, dès le 31 août 1901, à la charge de l'associé Henry Buffavand, d'origine française, domicilié à Genève, qui continue seul sous la raison Hy Buffavand, à Genève. Genre d'affaires: Exploitation de l'«Hôtel de l'Europe». Locaux: Rue Cécid.

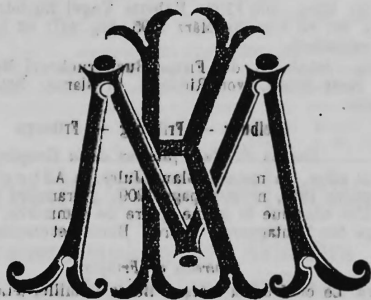
Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle

Marken. — Marques.**Eintragungen. — Enregistrements.**

Nr. 14,428. — 18. März 1902, 6 Uhr p.

A. Kaeser-Münster, Kaufmann,
Bern (Schweiz).

Tapeten jeder Art.



MARQUE DE FABRIQUE

Nr. 14,429. — 18. März 1902, 6 Uhr p.

Mühlenbauanstalt & Maschinenfabrik, ehemals A. Millot,
Zürich (Schweiz).

Mühlenbestandteile, als: Maschinen, Werkzeuge und Gewebe.

(Uebertragung von Nr. 732 der Firma A. Millot.)



Nr. 14,430. — 18. März 1902, 6 Uhr p.

W. Joh. Ingold, Fabrikant,
Jankyl (Schweiz).

Weine und Liköre.



Nr. 14,431. — 19 mars 1902, 12 h. m.

Perrenoud & Moeri, fabricants,
St-Imier (Suisse).

Montres et parties de montres.

"CERTUS"

Nr. 14,432. — 20 mars 1902, 8 h. a.

Simon, Burger & Gressot, fabricants,
Porrentruy (Suisse).

Montres, parties de montres, articles d'horlogerie et de bijouterie.

(Transmission du n° 9938 de Meyer fils & Co, à La Chaux-de-Fonds.)



Nr. 14,433. — 20. März 1902, 8 Uhr a.

Carl Kracht, Hôtel Baur au lac & Café Börse, Kaufmann,
Zürich (Schweiz).

Weine und Spirituosen.

**Bericht des eidg. Versicherungsamtes.**

Der Bericht des eidg. Versicherungsamtes für das Jahr 1900, welcher in ausführlicher Darstellung über den Stand und die Thätigkeit der sämtlichen in der Schweiz arbeitenden Versicherungsgesellschaften Aufschluss giebt, sowie deren kantonale Rechtsdomizile bis zur Zeit der Veröffentlichung enthält, wird anfangs Mai die Presse verlassen.

Bei Bestellung vor dem 15. Mai wird die unterzeichnete Amtsstelle diesen Bericht gegen Nachnahme von 2 Franken zustellen. Nachher ist die Schrift nur noch zu erhöhtem Preise im Buchhandel erhältlich.

(V. 7^a)

Eidg. Versicherungsamt, Bern.

Rapport du Bureau fédéral des assurances.

Le rapport du Bureau fédéral des assurances pour 1900 sur les entreprises privées en matière d'assurances autorisées en Suisse, paraîtra au commencement de mai et contiendra, comme l'année dernière, des indications très détaillées sur la situation et l'activité de toutes les sociétés d'assurances soumises à la surveillance de la Confédération, ainsi que la liste tenue à jour des domiciles juridiques des sociétés.

En s'adressant jusqu'au 15 mai, au bureau soussigné, ce rapport sera envoyé contre remboursement de 2 francs. Passé ce délai, ce rapport ne se vendra plus que dans les librairies à un prix plus élevé.

(V. 8^a)

Bureau fédéral des assurances, Berne.

Die Genossenschaft

Zürcher Patent-Motorwagen-Fabrik „Rapid“

in Zürich II ist gemäss Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt vom 6. März 1902 in Liquidation getreten.

Die Gläubiger der Genossenschaft werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 20. April a. e. geltend zu machen. Die Ansprachen sind einzureichen bei Herrn W. Elsener, Rechtsanwalt, Rämistrasse 6, Zürich I.

(V. 6^a)

Die Liquidationskommission.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Verschiedenes — Divers.

Innere Kolonisation in den Vereinigten Staaten von Amerika. Dem «Export» wird aus Kalifornien über die «Arid land question» geschrieben: Nachdem allmählich das ackerbaufähige Land der Vereinigten Staaten in feste Hände übergegangen, will man jetzt, um in schlechten Zeiten wieder ein Abflussventil für die arbeitslose, aber unternehmungslustige Masse zu haben, die grossen Hochsteppen der westlichen Staaten von Montana und Idaho im Norden, bis Arizona und Neu-Mexiko im Süden auf Staatskosten mit Bewässerungsanlagen versehen, wodurch man innerhalb 40 Jahren 30 Mill. Acres Agrikulturland aufzuschliessen gedenkt, welches eine Bevölkerung von 30 Mill. Menschen ernähren und einen Wert von 2000 Mill. Dollars, ausschliesslich der Gebäude, Viehs, etc., schaffen würde. Die Kosten dieser Bewässerungsanlagen werden auf 300 Mill. Dollars geschätzt, sollen anfanglich aus einem besonderen Fonds bestritten werden, der gebildet wird durch Einnahmen aus dem Vermieten und dem Verkauf öffentlicher Ländereien in diesen Weststaaten, welche man auf 600 Mill. Acres (à 40,47 Acre) schätzt, die indes in ihrer jetzigen Gestalt und auch nur zum geringen Teil zu Weidewecken verwendbar sind. Die Ansiedler sollen alsdann den Wert ihrer auf je 160 Acres bemessenen Farmen mit durchschnittlich \$ 10 pro Acres in jährlichen Raten an die Regierung zurückzahlen.

In dieser Verbindung wird bemerkt, dass 40 % der amerikanischen Bevölkerung Farmer sind, die nicht nur sich, sondern auch die übrigen Einwohner mit Nahrung und Kleidung versorgen und obendrein für 1000 Mill. Dollars Produkte jährlich exportieren. Während die Ver. Staaten nur 5 % der Weltbevölkerung vertreten, produzieren sie 50 % sämtlicher Agri-

kulturprodukte — 78 % Baumwolle, 75 % Mais, 30 % Weizen, 26 % Hafer, 26 % Heu, 38 % Fleisch, 27 % Butter und Käse, 50 % Eier, 12 % Wolle.

Gemäss der «New Yorker Times» sind die Kosten des Lebensunterhaltes in den Ver. Staaten infolge gestiegener Preise von 1898 bis 1902 von \$ 71 auf \$ 102, pro Kopf der Bevölkerung also um ca. 50 %, gewachsen. Eine andere äusserst lehrreiche Aufstellung bringt das Statistische Amt betreffs der Lage der Industrien im Censusjahre 1900 im Vergleich mit 1890.

In 1900 betrug demnach:

		Zuwachs gegen 1890
Die Zahl der industriellen Etablissements	512,585	44 %
Ihr Kapital	\$ 9,854 Millionen	51 %
Durchschnittszahl der Arbeiter	5,310,698	26 %
Gesamtlöhne	\$ 2,323 Millionen	38 %
Uebrig Auslagen	\$ 1,028	68 %
(also Verwaltungskosten, hohe Gehälter)		
Kostwert des verbrauchten Materials	\$ 7,350	42 %
Wert der Produkte	\$ 13,029	39 %

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

	13 mars.	20 mars.	Circulation de	13 mars.	20 mars.
Encaisse mé-	fr.	fr.	tr.	fr.	fr.
tallique	3,624,313,907	3,651,723,012	billets	4,125,984,545	4,101,908,740
Portefeuille	478,647,380	437,943,247	Comptes cour.	601,248,143	631,817,026

Annoncen-Pacht:
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:
Rodolphe Mosse, Zürich, Bern, etc.

Maschinenfabrik Oerlikon.

Einladung der Herren Aktionäre

zu einer

ausserordentlichen General-Versammlung

auf

Samstag, den 5. April 1902, vormittags 10^{1/2} Uhr,
im Zunfthause zur „Meise“ in Zürich.

Die Verhandlungsgegenstände sind:

- 1) Aenderung des § 4 und § 12, Absatz 1, der Statuten, im Sinne der Ermöglichung der Kreierung von je zwei 500 Franken-Aktien an Stelle je einer Aktie von Fr. 1000, und im Sinne der entsprechenden Aenderung des Stimmrechtes.
- 2) Vollmachterteilung an die Verwaltung zur Durchführung der bereits letzten Herbst beschlossenen Kapitalerhöhung, und zwar in Form von Aktien à je Fr. 500, und zur Anbahnung des Umtausches der alten Aktien von Fr. 1000 in je zwei à Fr. 500.

Zur Beschlussfassung über Traktandum 1 ist nach den Statuten die Anwesenheit von zwei Drittel der emittierten Aktien erforderlich.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung, die zugleich als Eintrittskarten dienen, können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über den Besitz derselben von Samstag den 29. März bis Donnerstag den 3. April d. J. an der Wertschriftenkasse der Schweiz. Kreditanstalt in Zürich bezogen werden. Am Versammlungstage selbst und an dem vorangehenden Tage werden keine Stimmkarten mehr verabfolgt.
Oerlikon, den 21. März 1902. (546)

Namens des Verwaltungsrates.

Der Präsident:

Die Direktion:

P. E. Huber. Dr. F. Wegmann. E. Huber.

Stickerei Kronbühl in Liquidation.

Auflösung der Gesellschaft.

Zufolge des in der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 29. Januar a. c. gefassten Auflösungsbeschlusses tritt die Gesellschaft mit dem 1. April a. c. in Liquidation.

Mit der Durchführung der Liquidation wurde der Verwaltungsrat beauftragt und es führt der Präsident desselben, O. Schweizer, Direktor der Toggenburger Bank, Comptoir St. Gallen, allein die rechtsverbindliche Unterschrift.

Unter Hinweis auf Art. 665 u. ff. des S. O. R. werden hiemit die Gläubiger der Gesellschaft aufgefordert, ohne Verzug ihre Forderungsansprüche geltend zu machen.

St. Gallen, den 15. März 1902.

Stickerei Kronbühl in Liquid.,

Der Präsident:

O. Schweizer.

(559)

Grande Boulangerie et Meunerie Lausannoises

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

du jeudi, 3 avril 1902, à 3 heures, au 1^{er} étage du Café du Musée.

Ordre du jour:

- 1^o Présentation des comptes et du bilan de l'exercice 1901, avec les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs.
- 2^o Votation sur les conclusions de ces rapports.
- 3^o Nomination des contrôleurs pour 1902.

Le bilan et les comptes, ainsi que les rapports ci-dessus, sont à la disposition des actionnaires dans les bureaux de la société, Moulins du Tunnel. Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées dans les mêmes bureaux et chez MM. Chs. Schmidhauser et Cie., Place Bel-Air, à Lausanne.

(557)

Schweizerische Hagelversicherungs-Gesellschaft.

Durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 15. März a. c. ist Herr Direktor C. Schramm infolge Krankheit für unbestimmte Zeit beurlaubt und an seiner Stelle Herr Vicedirektor Ulrich Schoch mit der interimistischen Leitung der Direktionsgeschäfte betraut worden.

Herr Schoch ist infolgedessen zur Führung der Unterschrift für die Gesellschaft nach Massgabe von § 43 der Statuten bevollmächtigt.

Schweizerische Hagelversicherungs-Gesellschaft,

(555)

Für den Verwaltungsrat:

Der Präsident: Lutz.

Steinfabrik Zürich A.G.

EINLADUNG

zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 5. April 1902, nachmittags 2^{1/2} Uhr, im Restaurant Walhalla, Limmatstrasse 1, in Zürich III.

Traktanden:

- 1) Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1901: Decharge-Erteilung.
- 2) Wahl der Rechnungsrevisoren.

Der Geschäftsbericht, sowie Stimmkarten für die Generalversammlung können vom 26. März 1902 an gegen Angabe der Aktiennummern im Bureau der Gesellschaft, Zollstrasse Nr. 30, bezogen werden.

Zürich, den 20. März 1902.

(547)

Der Verwaltungsrat.

Frey & LaRoche,
Bank- u. Effektengeschäft,
Basel. (968)

Börsenaufträge.

Vorschüsse auf Wertpapiere.

Kapitalanlagen.

Incasso von Coupons und rückzahlbaren Obligationen.

Vermögensverwaltungen.

Holzgeschäft sucht einen nachweisbar bei der Kundschaft gut eingeführten, tüchtigen (550)

Vertreter

für die Schweiz zum Verkauf von Fichten- und Tannenbrettern, sowie zugeschnittenen Kisten ausländischer Provenienz. — Ausführlich gehaltene Offerten, mit Angabe von Referenzen, unter Z V 2121 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich.

Bierreisender.

Tüchtiger, solider und vertrauter Mann, Mitte der 30er Jahre, langjähriger Angestellter einer schweiz. Grossbrauerei, im Umgange mit der Kundschaft, Bureauarbeiten und Spedition sehr vertraut, sucht Reise stelle in eine Grossbrauerei. Prima Referenzen. (551)

Offerten unter Chiffre ZQ 2116 an Rudolf Mosse, Zürich.

Nouveau Tableau Monétaire

des pièces ayant cours légal dans les pays de l'union latine.

Introduit pour les bureaux et stations des administrations des Postes et Télégraphes, Douanes, la Caisse fédérale et une grande partie des chemins de fer suisses.

Prix du tableau monté, 80 ct.

Emballage, port et remboursement. 40 centimes. (393)

Se trouve dans toutes les bonnes librairies, papeteries, etc. ou directement chez les éditeurs.

KAISER & Co., Berne.

Solider, tüchtiger Schreiner und Glaser, 29 J., verheiratet, mit guten Zeugnissen versehen, sucht Stelle als

Fabrikschreiner etc.

Gef. Offerten sub Chiffre ZN 2113 an Rudolf Mosse, Zürich. (552)

Bau-Terrain

mit prachtvoller Aussicht auf den See und Gebirge, in nächster Nähe des Bahnhofes Thalwil, abzugeben. Adresse: Brieffach Nr. 10935, Winterthur. (528)

Rudolf Mosse, Zürich-Bern.

Exposition universelle Paris 1900

Maisons suisses récompensées

Maschinenfabrik Oerlikon bei Zürich.
Grands prix für Elektricität und
Werkzeugmaschinenbau.

Goldene Medaille für Génie civil.

A.-G. der Maschinenfabriken von Escher
Wyss & Co., Zürich und Ravensburg
(Württemberg).

Grand Prix: Horizontale und
vertikale Dampfmaschinen.

Grand Prix: Francis-Turbinen,
Centrifugal- u. konische Turbinen, Hoch-
druck-Turbinen, Turbinen-Regulatoren.

Grand Prix: Allgemeiner Ma-
schinenbau (Pumpen etc.).

Grand Prix: Maschinen für
Papierfabrikation und Stofftrockner-
ungsapparate.

Goldene Medaille: Kühl- und
Eismaschinen und Destillier-Apparate.

Goldene Medaille: Naphta-
Boote und Naphta-Motoren.

Paul Dittshelm, Chaux-de-Fonds, Montres
d'art. Chronomètres avec bulletin de l'ob-
servatoire. **Grand prix** Paris 1900.

Schweizer-Milch-Nudeln
bestes, gesundes und relativ billig-
stes Nahrungsmittel für Familien.

C. F. Oederlin, Genf.

Bank in Schaffhausen.

Die Herren Aktionäre werden hiemit eingeladen zur

ordentlichen Generalversammlung

auf **Mittwoch, den 2. April 1902, nachmittags 2 1/2 Uhr,**
in die Kaufstube 1. Stock in Schaffhausen.

Traktanden:

- 1) Vorlage des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates, der Rechnung und der Bilanz pro 1901.
- 2) Bericht und Antrag der Rechnungsrevisoren betreffend Genehmigung der Rechnung.
- 3) Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- 4) Wahl von 12 Mitgliedern des Verwaltungsrates für eine vierjährige Amtsdauer.
- 5) Wahl von 3 Rechnungsrevisoren und eines Ersatzmannes.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlust-Rechnung und der Revisionsbericht liegen vom 19. März 1902 an in unserm Geschäftslokal zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung, welche zugleich als Eintrittskarten dienen, können gegen genügenden Ausweis über den Besitz von Aktien vom 24. März an bis und mit dem 1. April 1902 an unserer Kasse bezogen werden.

Am Versammlungstage selbst werden keine Stimmkarten mehr verfolgt. (500)

Vom 24. März hinweg werden den Aktionären auf Verlangen Geschäftsbericht mit Rechnung und Revisionsbericht verfolgt.
Schaffhausen, den 13. März 1902.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident: **E. Ziegler.**

Der Direktor: **Schaefer.**

Thurg. Hypothekenbank in Frauenfeld.

Aktienkapital 8,000,000 Fr. — Reservefonds 2,130,000 Fr.

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

3 1/2 % Obligationen

auf Namen oder Inhaber lautend, **gegenseitig 3—5 Jahre fest** mit nachheriger sechsmonatlicher Kündigung.

Einzahlungen werden entgegengenommen bei unserer Hauptkasse in **Frauenfeld**; ferner bei unseren Filialen in **Romanshorn** und **Kreuzlingen**, sowie bei Herren **Kaufmann & Cie. in Basel**, Herren **Schlaffer, Blankart & Cie. in Zürich** und Herren **Wegelin & Cie. in St. Gallen.** (1498)

Frauenfeld, den 19. März 1902.

Die Direktion.

Aktien-Gesellschaft „Union“ in Biel.

EINLADUNG

zur

II. Generalversammlung der Aktionäre

auf **Dienstag, den 25. März 1902, vormittags 10 Uhr,**
in den Bureaulokalitäten der Gesellschaft in Mett.

Traktanden:

- 1) Rapport über die abgelaufene Bauperiode, Rechnungsablage und Bericht der Rechnungsrevisoren.
- 2) Déchargeerteilung an den Verwaltungsrat.
- 3) Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals.
- 4) Wahl der Kontrollstelle.
- 5) Unvorhergesehenes.

Biel, den 20. März 1902.

(648)

Der Verwaltungsrat.

Buchdruckerei JENT & Co. in Bern. Imprimerie Jent & Co. à Berne.

Verband

luzernerischer obergerichtl. patent-
tierter Geschäftsagenten.

Konstituiert 14. Dezember 1900.

Mitglieder:

Joh. Ambühl, Huber & Ineichen
Ls. Bannwart, Hs. Steinmann,
Conrad Frank, L. Widmer,
Gut & Comp., J. Woher-Grüter
A. Häfliger, Zünd & Cie.
Hodel & Bäsch,

Gütliche und rechtliche Inkassi
für die gesamte Schweiz. Liquidation
und Verwaltungen. (524)



Handels-Auskünfte: Renseignements commerciaux.

Aarau: Dr. G. Schuelder, alt. Oberichter.

Fürsprech, Advokatur und Inkasso.

Aargau. Mägenwyl bei Baden.

A. Rohr, Notar, Inkasso u. Rechtsbureau.

Basel: Dr. Alfred Althoff, Notar und

Advokat, Gerbergasse 42.

Buchard & Stübelberg, Advokatur.

Dr. Otto Lutz, Advokaturbureau, 86,

Aeschenvorstadt.

Dr. Chr. Rothenberger, Advokatur etc.

Otto Tschudi, internat. Informations-u.

Inkassobureau, Rechtsagentur, Geschäfts-

fürer des Vereins Kreditreform.

Berne: C. Teuger, not. Recouvrements,

contenieux, affaires immobilières, agence

générale de la „Stuttgarter“.

Bureau Confidentia (A. Guggler), In-

formations-u. Rechtsbureau, Schweiz u. Ausl.

Dr. Ernst, Rechtsanwalt, Hdsadvokat.

Emil Jenni, Internationales Handels-

auskunftsbureau.

Biel: Dr. F. Garrolier, avocat.

C. R. Hoffmann, Advokatur u. Inkasso.

Rüser & Kunz, Advokatur, Notariat.

Bulle: A. Andrey, notaire, rens. comm.

Burgdorf: Heuer, B., Advokatur u. Ink.

Chaux-de-Fonds: Ch. E. Galland,

notaire; encaiss., recouv., rens., etc.

Chur: Peter Baser, Inkasso, Rechtsver-

treutungen in Betreibungen, Konkursen,

Accommod., kommerz. Streitigkeiten etc.

Juli Meili, Inkasso, Informations.

Erlach: A. Brader, Amtsnotar, Inkasso-

Rechtsbureau, Konkursachen, Inform.

Fribourg: E. Büelmann, avocat. Conten-

tieux, recouv., Corresp. allem. et franç.

F. Decommun, renseignements.

Genève: Herren & Guerschel.

Maison fondée en 1872.

Renseignements et recouvrements sur tous

pays. Brevets d'invention.

Tarif envoyé franco sur demande.

E. Barrès, 22, Rue du Rhône. Remises

de comm., v. d'immeubl., rens., recouv.,

C. Drol, Dr. en droit, avocat. Représen-

tation devant les tribunaux. — Conten-

tieux. — Recouvrements.

E. Penet, 68, Stand. Renseignements-

contenieux, recouvrements à forfait sur

tous pays. Rien à payer en cas d'insuccès.

H. Buchsae; Dr. Dürrenmatt, Advokat.

Interlaken: Lutz, Ad., Advokatur, Ink.

Kreuzlingen: Dr. A. Deucher, Advokat.

Langenthal: Müller, H., Advokat, Ink.

E. Speyer, Notar, Inkasso, Inform.

Lausanne: E. Glas-Chollet, agence com.

Eug. Métraux, avocat, Haldimand, 4.

F. Pache, notaire, 21, Place St-Laurent.

Affaires immobilières, gérances.

Dr. G. de Weiss, avocat, Pl. St-François.

Loche: G. Beuard, avocat. Renseignements.

Dr. E. Borel et G. Haldimann, avocats.

Lugano: Dr. E. Huber, deutsch. Für-

sprech, Advokatur, Inkasso, Inform.

Luzern: J. Woher-Grüter, Rechtsagentur.

Malters: Jacob Bächler, Inkasso, Inf.

Morges: Clere, J., notaire-juré; protêts.

— A. Dutelt, agent d'affaires patenté.

Agence de renseignements commerciaux.

Murten: H. Hafner, Advokatur u. Inkasso.

Neuchâtel: G. Renaud, avocat. Représ.

p. la Suisse de la Soc. des Gens de lettres.

Neuveville: G. Nahrath, Advokat u. Ink.

Payerne: Ph. Meod, ag. d'aff. officiel.

Bersbach: Hans Stielinger, Inkasso.

St. Gallen: Otto Kammann, Inkasso- und

Informationsbureau, Rechtsagentur; Ge-

schäftsführer des Vereins Kreditreform.

Dr. R. Gruebler, Advokatur, Bevorgung

von Rechtsangelegenheiten in N.-Amerika,

Patentrecht. 44, St. Leonhardstrasse.

Dr. Guatill, Advokat, Bahnhofstr. 17.

A. Härtsch, Rechtsagentur, Inkasso u.

Informations für die ganze Schweiz.

Prozessführung i. d. Kantonen St. Gallen,

Appenzell I.-Rh. und A.-Rh. Empfohlen

vom Verein Schweiz. Geschäftsreisender.

J. Leising, Inkasso und Forderungs-

prozesse, Vom Ver. schw. Geschäftsr. empf.

Dr. C. Schellin, Advokat, Rechtsbureau

für Erbschafts- u. Vormundschaftsachen.

St. Leonhardstrasse 7.

Schaffhausen: Jacob Schellin, Agent.

Gdt. u. gerichtl. Incassi, Informations.

Vertretungen bei Konkursen.

Schwyz: Agatur- & Incasso-Bureau

Michael Klarer.

Küssnacht: Dr. J. Räder, Advokat

u. Inkasso; Vert. f. ganze Centralschw.

Sentier: Capt. John, notaire off. état civ.

Solothurn: H. Guelbert, Inkasso, Be-

treibungen, Informations.

Dr. K. Marti, Advokatur und Notariat,

Inkasso.

Urs von Arx, Advokat, Inkasso und

Information.

Spiez: Aeschler, G., Notariat, Immobilien-

verkehr, Vertretung, Informations.

Thun: Günter & Sohn, Not., Inkassi, Inf.

W. Kirchhoff, Advokatur, Ink., Inform.

O. Roost, Advokatur, Inkasso, Inform.

Vallorbe: Jalliet, Jules, not. et greffier.

Weinfelden (Thurgau): Dr. H. Ehlker,

Advokat u. Gerichtspräsident; Advokatur

und Inkasso.

Yverdon: F. Willemet, agent d'affaires.

Zürich: Die Auskunftel W. Schimmelpfug

in Zürich, Bahnhofstr. 69 (30 Bureaux

mit über 1000 Angestellten, vertreten in

Amerika u. Australien durch The Brad-

street Company), erteilt nur kaufmännische

Auskünfte. Jahresbericht und Tarif wer-

den auf Wunsch postfrei zugesandt.

Schweiz. Informations-Bureau, Babo-

strasse 16, Zürich I (gegründet anno

1890). Auskünfte auf Schweiz und Aus-

land his in die fernsten Weltteile. Adressen

für Bezug und Absatz. Beschaffung von

Agenten. Tarif gratis und franko. Tele-

grammadresse: Informator Zürich. Tele-

phonnummer: 1854.

A. Welt-Ferrari, 16, Müllerstrasse.

Internationale Transporte,

Möbeltransporte, Lagerhaus.

Société anonyme des chocolats au lait F. L. Cailler à Broc.

Suivant décision de l'assemblée générale des actionnaires du 17 mars 1902, le coupon N° 2 sera payable en fr. 50 dès le 1^{er} avril pr.:

à Broc: au Siège Social,

à Lausanne: à la Banque d'Escompte et de Dépôts,

chez MM. Girardet, Brundenburg & Cie.,

à Vevey: chez MM. William Cuénod & Co. (544)

Société Anonyme des Glaces de la Vallée de Joux

MM. les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le jeudi, 3 avril 1902, à 2 1/2 heures de l'après-midi, à Lausanne, au siège social, 2, Place St-François.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport du vérificateur des comptes.
- 3° Approbation des comptes et fixation du dividende.
- 4° Nominations statutaires.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées sur présentation des titres jusqu'au mardi, 1^{er} avril, à Lausanne, chez MM. Ch. Masson & Co, société en commandite par actions.

Lausanne, le 14 mars 1902.

(509)

Le conseil d'administration.

Pilatus-Bahn-Gesellschaft.

Die ordentliche Generalversammlung vom 20. März 1902 hat die Dividende für das Jahr 1901 auf

6 % = Fr. 30. — per Aktie

festgesetzt. Es kann daher der Coupon Nr. 13 bei den bekannten Zahlstellen in Luzern und Zürich von heute an eingelöst werden.

Alpnach, den 20. März 1902.

(556)

Der Verwaltungsrat.

Uebersetzungsbureau C. Schuler-Milligan,

Seewartstrasse 21, Zürich II.

Uebersetzungen jeder Art in 15 Sprachen.

(451)

Specialität: Technische Uebersetzungen.

Beglaubigte Uebersetzungen — Mässige Preise.